








# Andiswa Futbaal Star

-  Eden Daniels
-  Eden Daniels
-  Georgette McGlashen
-  Jamaican Creole
-  Level 2





Andiswa did a wach di bwaai pikni dem plie futbaal. Shi wish shi kuda plie wid dem. Shi aks di kuoch ef shi kyan praktis wid dem.



Di kuoch kimbo. “A da skuul ya, onggI bwaai pikni wi mek plie futbaal,” im se.



Di bwaai pikni dem tel ar fi go plie netbaal.  
Dem se netbaal a fi di gyal pikni dem an  
futbaal a fi di bwaai pikni dem. Andiswa did  
beks.



Di neks die, di skuul did av wahn big futbaal mach. Di kuoch did a fret kaaz im bes plieya did sik an kudn plie.



Andiswa ron go tu di kuoch an a beg im fi mek shi plie. Di kuoch neva nuo we fi du. Den im mek op im main fi Andiswa kom pan di tiim.



A did wahn aad giem. Nobadi no skuor no guol aal wen a aaf taim.



Ina di sekan aaf a di mach wan a di bwaai pikni paas di baal gi Andiswa. Shi ron faas-faas tuwaadz di guol. Shi kik di baal aad an skuor a guol.





Di kroud baal out loud-loud wid eksaitment.  
Fram da die de, dem mek gyal pikni staat plie  
futbaal a di skuul.



# Storybooks Jamaica

[global-asp.github.io/storybooks-jamaica](https://global-asp.github.io/storybooks-jamaica)

## Andiswa Futbaal Star

Written by: Eden Daniels

Illustrated by: Eden Daniels

Translated by: Georgette McGlashen

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](https://africanstorybook.org)) and is brought to you by [Storybooks Jamaica](https://global-asp.github.io/storybooks-jamaica) in an effort to provide children's stories in Jamaica's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution-NonCommercial 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0/).